

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 47 (1971-1972)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Andy, Magit und die Repression

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Andy, Magit und die Repression

Ein Bilderbogen für alle Alter von Hans Moser

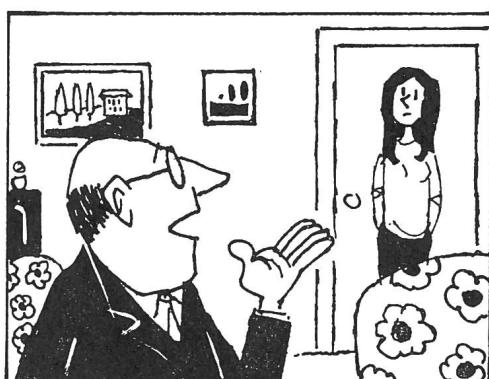
Nr. 2 Elterliche Reguliererei



1 «Ciao, Papa! Das ist Andy, Andy Schwarz — das ist Vater.» — «Freut mich, Herr Schwarz — Wohnen Sie in der Nähe? Eine kalte Nacht, nicht?»



2 «Wieviel Mal er schon da war? Also, Papa, wenn du das wissen musst: zwanzig bis dreißig, genau nachzählen muss ich's wohl nicht.»



3 «Ja, Magit, der Kiltgang ging in meiner Jugend auch oft bis zum Morgen. Und ich freue mich, dass du deinen Bekannten heim einlädst. Aber vor dem zweiten Besuch hättest du ihn uns vielleicht vorstellen können ...»



4 «Andy! Wie entfliehen wir dieser entwürdigenden, erniedrigenden Kontrolliererei, Reguliererei?» — «Ich wüsste einen Ort, Magit, wo wir freier wären — im Süden bei den Freunden von Aquapalma ...»



5 «Siehst du, Magit, hier ist wirkliche Gemeinschaft, wirkliche, erhebende, jedem in seiner ganzen Würde gerecht werdende Freundschaft, Freiheit — freie Gemeinschaft —



6 — freier Menschen —»